

En la capital. . . . . 470 ptas. trimestre  
 id. fuera de la capital. 5 id. id.  
 Ultramar en oro. . . . . 18 id. semestre  
 id. un año en oro. . . . . 25 id. id.  
 Extranjero. . . . . 770 id. trimestre

Todo pago se entiende por adelantado.

Redacción y Administración, calle del Progreso, 1, 3º-1.ª

# LA LUCHA

En la 1.ª página una peseta la línea. En la 2.ª, 75 céntimos. En la 3.ª, 50 id. En la 4.ª, 25 y a los suscritores 12 céntos.—Anuncios mortuorios en la 1.ª página, desde cinco pesetas 50 céntos, en adelante.—Comunicados y remitidos de 1.ª a 5 pesetas la línea a juicio de la Administración.  
 Insértese ó no, no se devuelve el original.

Corresponsal en París para anuncios y reclamos, A. LORETTE, 61, Rue Caumartin.

Diario político, de avisos, noticias é intereses generales.

AÑO XXI.

Se publica todos los días excepto los siguientes á festivos.

GERONA, martes 9 de Junio de 1891.

NUMEROS SUELTOS

25 céntimos.

N.º 4.405

## EL CARDENAL MONESCILLO.

Otro nuevo discurso del ilustre purpurado con cuyo nombre encabezamos estas líneas, tenemos que dar á conocer á nuestros lectores porque á su elocuencia y profundidad, reúne la importante circunstancia de haberse pronunciado con motivo de la discusión del proyecto de ley sobre el descanso dominical, habida en la sesión del día dos del actual en el Senado.

Sentimos no poder darlo en un solo número; pero lo haremos en dos y dice así:

El señor Cardenal-Arzbispa de VALENCIA (Monescillo): Señores, he de empezar esponiendo una duda á la consideración del Senado. Tenía entendido que mi digno hermano el señor obispo de Zamora había pedido la palabra para terciar en este debate antes de haberla yo solicitado. (El señor obispo de ZAMORA: La he pedido para despues que hablase el señor Cardenal, y bajo esa condición me acerqué á la Mesa para manifestárselo así. En primer término, el señor Cardenal.)

Me ocurrió esa duda porque tenía entendido que mi digno hermano el señor obispo de Zamora se había acercado á la Mesa pidiendo la palabra, y, por otra parte, tenía noticias de que el señor obispo de Salamanca, el de Oviedo y el de Huesca, ahora ausentes, la habían pedido también. No sé, pues, cual es mi situación en este caso: si debo prescindir de los deseos que habían manifestado mis dignos hermanos los señores obispos de Salamanca y de Huesca (ausente hoy este último con justificado motivo) y hacer uso de la palabra y en qué términos.

Si, pues, la Mesa me autoriza, el Senado lo cree oportuno y considera que estoy en mi derecho, hablaré desde luego.

El señor VICE-PRESIDENTE (marqués de Alcañices): Puede S. S. hacer uso de la palabra.

El señor Cardenal-Arzbispa de VALENCIA: Doy gracias al señor presidente.

He de hablar con toda la brevedad posible, porque me parece que la hora avanza; llevo algunas horas sentado, lo cual me es sumamente molesto, y me habré de limitar á hacer un resumen de lo que tal vez no habré oído bien.

Hay aquí dos cuestiones, en las que me parece que estaremos de acuerdo una vez que se aclaren; cuestiones que nos han creado confusión verdaderamente deplorable. Hay la cuestión de higiene y social, en que parece que todos estamos de acuerdo, que haya un día de descanso y que sea el domingo, y algún tiempo se ha de dedicar á Dios por derecho natural, y por consiguiente divino.

En tal sentido, las leyes divinas son inmutables, son eternas, son la razón y la voluntad divina que prohíbe que se haga todo mal, y que manda que se haga lo bueno; es decir, lo recto, lo honesto y lo útil. Ahí no podrá tocarse.

Se ha hablado también de leyes eclesiásticas, y estas leyes eclesiásticas han venido igualmente en apoyo de la ley divina, de la ley natural. Tengo aquí toda mi biblioteca, contenida en este pequeño libro (el orador exhibe un catecismo), con el que voy á responder, me parece que satisfactoriamente, á todas las objeciones que se hagan sobre este asunto, y á todas las observaciones que puedan esponderse respecto á las cuestiones más palpitantes que hoy agitan los ánimos, no solamente de España, sino fuera de España.

Nace de esta confusión que no nos entendemos; que las cosas no se aclaran como deben aclararse; disputas de una parte, disputas de otra, de la izquierda, de la derecha, del centro, y no venimos á conocimiento de las cosas porque nunca se definen, y así no podemos convenir en los términos, y mucho menos en las deducciones que se hagan. Es decir, que me encuentro yo aquí con una cuestión de higiene, con una cuestión religiosa, con una cuestión económica; y todas ellas, como saben mejor los señores senadores, todas estas leyes son afines y colaterales del derecho natural y de la ley divina, en la que no podemos entrar ni puede haber dispensación sino cuando dispensa la Naturaleza, cuando no se puede más, cuando no puede irse por otro camino. Por ejemplo, no puede cumplirse la ley divina y natural aquel que no tiene fuerzas naturales; pero

aquí se prescinde del fundamento del hombre y se le confunde con un tronco, y el hombre no es un tronco, como tampoco es un ángel.

No venimos aquí á legislar sobre los ángeles ni tampoco sobre los muertos; hemos venido á legislar sobre el hombre, y el hombre que separa el alma del cuerpo no deja hombre; el cuerpo separado del alma no es hombre, es un cadáver, y como no contamos con el hombre ni con sus fuerzas, de aquí la confusión.

Si supiéramos que el hombre es un animal viviente y racional que goza de libre albedrío, y libre albedrío es la facultad de la razón y de la voluntad, y es un atributo esencial de la razón y de la voluntad, entonces no estaríamos en la confusión que ahora traen estas cosas. Tengamos presente que, como he dicho, las leyes no son para los ángeles ni para los cadáveres, que no son hombres; y ahora digo que las leyes morales, como las políticas, son sólo para el ser racional, que es el que tiene uso y aplicación de la responsabilidad de sus actos delante de Dios y de los hombres.

Acaso esto resulte oscuro, y es menester explicarlo. Sepamos lo que es un hombre, sepamos lo que es un ángel, sepamos lo que es un cadáver, y podremos entrar en la cuestión propiamente fundamental, en la cuestión del trabajo, del descanso del trabajo, del descanso dominical, y para saberlo tenemos que acudir al catecismo del P. Ripalda, que, despues de setenta años de manejar libros, es la única biblioteca que tengo, y á él acudo para todo; el catecismo católico nos dirá qué se entiende por hombre, qué es ley natural, de qué está dotado el hombre, de dónde viene y á dónde va, qué es ley divina y qué es derecho natural. Pues si hay derecho natural y ley divina, se preguntará, ¿para qué sirven las leyes eclesiásticas? Pues contestaremos con el catecismo: para mejor explicar las divinas; para señalar el modo y forma de la observancia de los preceptos. Para esto sirven las leyes eclesiásticas; para aclarar y determinar cuándo obligan los preceptos á los católicos, y además para señalar el modo cómo han de conducirse en los cultos que dan: el superior al Señor, el que sigue á María Santísima que se llama de *hyperdulia*, y el de *dulia* á los demás santos.

Ahora me ocurre, despues de la cuestión del descanso, la cuestión económica, que es preciso no separarla tanto de la religiosa. El Estado, sin embargo, entiende, y con razón, que es obligación suya intervenir en el descanso dominical, procurar la salud pública, procurar el bien de la familia, para que ésta pueda entenderse con el jefe de ella y que éste pueda abrazar y besar á sus hijos, pueda conocer las necesidades de la casa, y comunmente disponer del jornal de la semana, á fin de dar una camisa al que no la tenga, zapatos al que esté descalzo y acudir á las mayores necesidades, cosa que no se haría si no hubiera un día de descanso común. De manera que el precepto este es divino en su origen y divino en su aplicación, porque la Iglesia no ha hecho más que determinar y venir en auxilio de las leyes divinas; y aquí tenemos ya el conocimiento del hombre.

No en vano decían los antiguos: *nosce te ipsum*. Con que el hombre se conozca á sí mismo, basta para que el legislador acierte en la manera de conducirlo y llevarle, y para que pueda hacerle responsable de las infracciones de la ley.

Se me ocurre de nuevo si yo debiera tratar estos puntos ó alguno de mis señores hermanos; pero, en fin, no diré yo, al estilo pagano, *sic fata volucre*. Yo tengo que contestar como los cristianos: así lo quiere Dios. Me conformo con su voluntad; proseguiré por tanto.

Viene, pues, la cuestión económica, y se dice: ¿al obrero le hemos de privar del jornal que pudiera ganar el domingo? Hemos de cerrar las tiendas y demás establecimientos públicos los domingos? A eso ha contestado ya un digno individuo de la comisión, y creo que victoriosamente; por lo que voy á tratar otras cosas.

Venimos luego á la cuestión obrera. ¿Es que los obreros están bien educados? ¿Es que están instruidos? Es necesario mirar por los obreros; es necesario instruirlos, pero en este libro á que me he referido, para que sepan de dónde vienen y á dónde van, qué medios conducen á los fines para que fueron creados, que no se olviden nunca del Creador y de las obligaciones que tienen hacia él, porque entonces

cumplirán las obligaciones que tienen hacia ellos mismos.

Por eso no puede pactarse nunca, es ilícito de todas maneras pactar contra el derecho natural y contra las leyes divinas. La cuestión obrera está resuelta aquí también, en términos generales, en términos morales; porque los seres libres necesitan de leyes morales, y éstas no pueden dárseles sino aquellos que están autorizados para definirlos y determinar cuándo obligan y cuando dejan de obligar. No digo cuando desobligan, porque éstas no desobligan nunca; sino, mientras mantengan su fuerza, lo que hacen es, en ocasiones, suspender el ejercicio y que no pueda cumplirse en tal ó determinado caso.

Pues bien; se dice: «De las relaciones de los amos y de los criados?» ¿Son de igual condición los amos y los criados? Si señor; hombres, como hijos de Dios, creados á su imagen y semejanza. Sin embargo, los hombres, aun siendo semejantes, no son iguales; porque cualquiera de los señores senadores y yo no somos iguales: no se han de sumar los hombres y las inteligencias como los números. Siete hombres sábios y dos hombres ignorantes son nueve hombres, pero no son ni nueve sábios ni nueve ignorantes. Estas cantidades no se suman, sino, tratándose de la moral, más bien se gradúan. Con el mérito ó deméritos de las acciones, se relacionan los Códigos criminales, las estadísticas criminales, y para nosotros la moral cristiana, según la cual determinamos cuáles son las culpas graves y cuáles las leves.

Y á este propósito, ¿qué dice el catecismo? ¿Qué relación tienen los amos con los criados? Aquí está toda la cuestión. ¿Cómo han de tratar los amos á los criados? Como á hijos de Dios; es decir, han de tratarlos como semejantes á ellos, aunque no son iguales, y de este modo está establecida la fraternidad, no esa fraternidad académica, esa fraternidad química, esa fraternidad muelle y afeminada, sino la fraternidad positiva que nos lleva unos á otros al lado de la cabecera del enfermo, á rendirle el homenaje y obsequio que merecen los mayores en edad, saber y gobierno; esa fraternidad que nos acerca unos á otros para compartir las penas y amarguras, así como también las glorias y las satisfacciones de esta vida.

¿Y los criados con los amos, cómo deben haberse? Como quien sirve á Dios en ello; es decir, reconociendo en ellos la potestad, pero no una potestad arbitraria, de aquellas que pudiéramos llamar quijotescas, sino paternal; y esto es lo que uné al patrono con el obrero y al obrero con el patrono.

No hay otra clase de igualdad; ya lo he dicho, todos los hombres somos semejantes, pero no todos los hombres somos iguales. Eso no puede ser, eso no debe ser; hay categorías en la inteligencia, en la moral, como en lo físico y también en el estado.

Se habla también aquí del Estado, y con este motivo debo hablar de un suceso reciente que se presenta á mi vista en este momento. Hay una Encíclica de Su Santidad, que se llama *Rerum novarum*, y en esa Encíclica está definido completa, clara y positivamente lo que es el Estado: cuándo y cómo obligan sus leyes; cuál es el precepto del descanso; en ella está determinada la cuestión obrera y está también determinada la cuestión económica: habla sobre las órdenes religiosas, en todo lo cual ahora ni yo quiero tomar parte ni creo que es oportuno que la tome. Pues bien; yo como católico, como prelado de la Iglesia, aunque indigno, estoy en el caso de no discutir acerca de eso ni poner un solo comentario. Sería temeridad que yo pusiera las manos sobre la Encíclica de Su Santidad, y la abriera para interpretar; la pongo sobre mi cabeza, me rindo á la potestad, á la habilidad, á la discreción, al talento del romano Pontífice, que en estas cosas, como en todas, á todos nos enseña.

No digo con esto que sea infalible el Papa, fuera de los puntos de la fé y costumbres, porque tampoco tiene esas pretensiones; pero suele hacerse una observación á que debo responder.

De ordinario se dice: el Papa no es infalible en esto; pero, porque no lo sea, ¿no es respetable? Se dice también: el obispo no es infalible; pero, ¿no es respetable? El gobierno no es infalible; pero, por ventura, ¿no estamos obligados á obedecer al gobierno? ¿Quién sería el que se atreviera á rebelarse contra el gobierno, llamándo-

se patriota y español? Este hombre carecería de sentido común.

El Estado interviene, pues, con legítimo y perfecto derecho en las cosas que atañen al orden público, á la higiene, en las eminentemente sociales.

Y digo que no separo con esto la socialidad, los deberes humanos de las leyes eclesiásticas y divinas, por cuanto he dicho que nadie puede legislar, ni hay pacto posible cuando existe lesión del derecho natural. Esto es evidente, esto nadie puede discutirlo, esta no es cuestión de escuela ni de fantasía, sino de sentimiento íntimo, porque es la imagen del hombre. Yo cojo á un hombre y le llevo de aquí á Pekin, y le traigo de Pekin al Senado, y del Senado lo paso á la plaza del Rastro y de allí al Prado; ¿de dónde le viene esta universalidad de concepto? ¿De dónde me viene á mí el llevarlo á esos distintos puntos y de ir yo al mismo tiempo? Es porque el hombre, como imagen de Dios, tiene cierta universalidad, no está circunscrito, no tiene lugar determinado, moviéndose con su inteligencia y elevándose hasta las esferas celestiales.

Como esto es lo más perfecto en el hombre, es decir, el entendimiento y la voluntad, que constituyen el libre albedrío; la corrupción de esto sería la peor de las corrupciones. Es decir, que la mayor palanca del hombre es el entendimiento y la voluntad, el libre albedrío, y esto es lo que hay necesidad de dirigir. ¿Cómo? De esta manera. ¿A dónde vas? ¿De dónde has venido? ¿Cuáles son tus obligaciones? Y, señores, la cuestión obrera está resuelta también aquí, en lo que llamamos comunmente «Obras de misericordia».

Y no se ofendan por esto los oídos de los hombres públicos, porque misericordia es la compasión hacia el miserable. Aquí se nos dice que es bienaventurado el que tiene misericordia; aquí se nos dice que es bienaventurado el que alimenta al hambriento y el que da vestido al que está desnudo. ¿No dice también (aquí está la igualdad, esta es la fuerza del cristianismo) *peccatis caritas*?

¿Y de vosotros los ricos! Y no le dice al pobre: «¿Pide en nombre de Dios!» Y no le dice al rico: «¿Da en nombre de Dios!» No les dice á todos: *Quod superest date eleemosinam*. ¿Dad de lo que os sobre á los pobres, pero no de lo que ha de ir á parar bajo el arnero, sino de aquello que no has de menester y dado pronto, alegremente y con buena voluntad, porque de otra manera pierde ese mérito!

De manera que, para resolver la cuestión obrera, tenemos aquí un gran elemento, el elemento de la unión del pobre con el rico; el pobre y el rico en íntima conexión, y que no puede romperla sin pecado; porque, en último término, no hay derecho que no esté fundado sobre el Decálogo.

Y aquí pudiera citar el ejemplo de un jurisconsulto á quien tengo siempre sobre la mesa: Funda todas sus instrucciones de derecho sobre el Decálogo. ¿Por qué? Porque ha de fundarse toda la jurisprudencia sobre el conocimiento del hombre, sobre los fines del hombre, sobre las obligaciones del hombre. ¿Y dónde hay un ser moral sin obligaciones? ¿Y qué significaría la moralidad sin obligaciones? Y esta moralidad sin dogma, ¿qué sería? ¿De dónde recibiría la sanción?

Ya he dicho antes que el hombre no es solo espíritu, no es solo ángel, pero que tampoco es solamente un tronco; es cuerpo y alma, unidos íntimamente, y que los católicos hemos de ver por la misericordia de Dios, ¡hágalo el Señor! hemos de ver que se unen despues que se hayan separado. Señores senadores, estoy haciendo una profesión de fé. Hace poco tiempo hice mi testamento, y despues he hecho el codicilo, y este es el codicilo.

Y ahora voy á hablar de la libertad. Señores, ¿quién más que Jesucristo ha establecido la libertad? ¿Quién ha consignado preceptos más sanos para la libertad? El preguntaba al príncipe de los apóstoles: «Dime, ¿á quién pagan los reyes y los príncipes? Y las potestades y los gobiernos, ¿de quién cobran el impuesto? ¿De los propios ó de los extraños?» Y contesta: «De los extraños, es decir, de los esclavos.»

Luego los hijos son libres desde la hora en que son hijos del Evangelio; desde la hora en que el cristiano se hizo cristiano ya quedó abolida la esclavitud.

(Mañana terminará.)



Desde Camprodón.

6 Junio de 1891.

No se puede figurar, amigo Director, la animacion que empieza ya á notarse en esta villa y los preparativos que se están haciendo para la próxima fiesta mayor.

Como en ningun año, prometen ser muchas las diversiones; bástele decir que hay contratadas las acreditadas orquestas de Castelló de Ampurias y la del Petits de Tortellá, para formarse una idea de las sardanas y bailes que habrá.

Tambien se dice que tendremos corrida de vacas navarras y no sé cuantas más diversiones.

Este año si que por el patrón tiraremos la casa por la ventana y despues..... veremos.

Siento que la comision no tenga ultimado el programa, pues tan pronto lo tenga me lo ha prometido y se lo remitiré para que, si nos honra visitándonos, aproveche estos dias que todo será bullicio y animacion.

No sabia hasta ayer, debido al haber tenido un antrax que me ha retenido en casa y cama unos dias, el hecho de haberse presentado una protesta contra las elecciones municipales fundada en haberse constituido un colegio cuando la ley dice que en poblaciones de más de mil almas tiene que haber dos, y como sucede muy amenudo, los que han salido triunfantes tambien han presentado otra contra protesta fundándose en que esto no ha influido en el resultado de la votacion, y que la junta provincial declare sólidas las elecciones últimamente verificadas.

Yo no sé lo que resolverá la junta, pero mi parecer es que no habiéndose cumplido la ley se vuelva á votar.

Ya me figuro que alguno dirá que el *Corresponsal* no sabe de que escribir y lo mejor sería se callara. A lo que le digo yó; cumplo con mi deber al publicarlo y esto basta.

Suyo affemo.—*El Corresponsal*.

Noticias locales y generales

El *Semanario de Figueras*, en su número de antes de ayer, refiere lo ocurrido en aquella ciudad el dia que llegó nuestro virtuoso y respetable Prelado quien, al dirigirse al Templo acompañado de fieles de todas clases y condiciones sociales y políticas, fué silbado por unos cuantos infelices, otro calificativo no merecen, que á título de republicanos y librepensadores dieron muestra evidente de carecer de educación, de desconocer los más rudimentarios principios de liberalismo y de ser una afrenta para la ciudad que los cobija.

No queremos decir lo que la lectura del relato del colega nos sujiere, puesto que ya hicimos constar nuestra protesta cuando leímos en *La Concentración* ó adivinamos leer lo que queria decir; pero si queremos hacer constar el sentimiento que esos actos de salvajismo producen en toda conciencia honrada y la necesidad de que las Autoridades hagan respetar con mano fuerte el derecho de los ciudadanos con el exacto cumplimiento de la ley, porque lo que viene sucediendo pica ya en historia, y se debe escarmentar á los instrumentos y, si se puede, á los verdaderos patrones araña.

Somos liberales; pero si supiéramos que para serlo debíamos de aplaudir ó callar siquiera hechos de esa naturaleza, renunciaríamos á llamarnos tales, porque la libertad no es la barbarie ni el despotismo ni la licencia ni la groseria ni la irrespetuosidad ni la imposicion, si no todo lo contrario, respeto, subordinación, cumplimiento de la ley, veneración al derecho, indulgencia, amor al prójimo y educación social y política.

Conste, pues, muestra reiterada protesta y solo sentimos el disgusto que habrá pasado el dignísimo Prelado al ver su augusta autoridad desconocida, sus canas venerables objeto de groseros silbidos y la hospitalidad que merecia, atropellada por unos pocos que afortunadamente representan una minoria insignificante en una ciudad digna y civilizada como Figueras.

—Ayer tuvimos el gusto de conocer personalmente al ilustrado Director de *La Concentración* de Figueras D. Antonio Tello, quien regresó á dicha ciudad en el tren de la tarde.

—El dia cinco se inauguró con extraordinaria pompa la basilica del Sagrado Corazon de Jesús construida en Montmartre (París).

El acto fué por todo extremo solemne. Ofició el arzobispo de París señor cardinal Richard, quien despues de los oficios bendijo el nuevo templo.

Asistieron diez obispos, llenando la iglesia lo más valioso de la aristocracia francesa.

Predicó el padre Monsabre, y los artistas de la ópera cantaron la preciosa misa del maestro Frank.

La ceremonia resultó brillantísima. —*La Semana Católica* ha recibido una carta del Ilmo. señor Obispo de Nueva Segovia, Reverendo P. Hévia Campomanes, en la que dice el venerable señor que ha empleado cerca de cuatro meses en la última visita pastoral, confirmando á más de doscientos mil niños.

—Con la popular obra de los señores Chapí y Ramos Carrion titulada *La Bruja*, el sábado inauguró sus tareas en nuestro coliseo la compañía de zarzuela de que hemos hablado estos dias.

Anteanoche se representó por segunda vez la referida produccion.

En ambos dias hay que confesar, que el desempeño salió *un poquito desigual* á causa sin duda de la falta de ensayos.

En los números sucesivos nos iremos ocupando del mérito de los artistas, ya que es imposible emitir imparcial juicio despues de haberlos visto representar una sola obra.

Lo único que por hoy podemos adelantar, es que los coros de ambos sexos no corresponden y la orquesta poco numerosa y sin responder á los esfuerzos de su inteligente maestro señor Ferrer.

Para terminar un ruego á la Empresa: que los espectáculos comiencen á la hora señalada y que los intermedios sean de menos duracion.

—Antes de ayer, como dijimos, oyeron misa en Cassá de la Selva tres compañías de Asia con toda la oficialidad del Regimiento, acto que fué un verdadero acontecimiento para aquel vecindario.

La tropa comió dos suculentos ranchos en la espaciosa plaza de la villa, la oficialidad fué obsequiada con una espléndida comida por uno de aquellos vecinos, y la música tocó por la tarde en la misma plaza siendo muy aplaudida.

A las diez y media de la noche entró de vuelta la fuerza en esta ciudad, mostrándose, tanto la oficialidad como los soldados y curiosos que de esta fueron, muy contentos y satisfechos de la agradable hospitalidad de las autoridades y vecindarios de Cassá de la Selva.

—Dicen de Viena que el principe Nikita de Montenegro, hará próximamente un viaje á Belgrado, capital de Servia, acompañado de su hija Xenia la que, por deseo especial del emperador de Rusia, se casará con el jóven rey Alejandro.

Tiene ahora el novio solo quince años mientras que la princesa, su prometida, ha cumplido ya los diez.

—En la subasta verificada el dia seis en este Gobierno de provincia para adjudicar la conduccion de la correspondencia en carruaje desde Flassá á La Escala, Ultramort y Torroella de Montgrí, solo se presentó un postor. En el mismo acto celebrado en la Alcaldía de Flassá, no se presentó pliego alguno.

—Dicen de Nueva York que la próxima eleccion de presidente será reñidísima.

Harrison se presenta candidato y trabaja mucho para ser reelegido.

Los mismos republicanos, sus partidarios, comprenden la imposibilidad de volverlo á la silla presidencial, manifestando preferencia por Mister Blaine, pero éste está enfermo ó parece estarlo.

Los demócratas se preparan á votar á Graver Cleveland, no siendo extraño que lograsen la victoria.

Es todavía prematuro cuanto pueda decirse con referencia al resultado de la fu-

tura votacion.

—La Compañía especial de *Minas de Bagúr y Pals*, ha solicitado 118 pertenencias de una mina de hierro llamada *S. Raimundo*, en el término de Ribas; 10 pertenencias de otra de hierro llamada *S. Gervasio*, en Bagúr; 22 de otra del mismo metal *La Nena*, en el de Pals, y 12 de otra tambien de hierro *Pedrita*, en el mismo, término.

—Telegrafian de Paris, que el Ministro de la Guerra ha dado orden al general en jefe del 19º cuerpo de ejército de guarnicion en la Argelia, para que en combinacion con las autoridades civiles, emplee todas las fuerzas que están á su mando en las operaciones que se van á emprender en vasta escala, para acabar en seguida y radicalmente con la plaga de la langosta que está amenazando con reducir á cero toda la produccion agricola de aquella riquísima colonia.

—Como de costumbre, Noherlesoom no se ha equivocado en sus predicciones. Anunció para ayer lluvias, y ayer tuvimos soberbios chaparrones acompañados de truenos y fuertes vientos. Para el quince anuncia de nuevo lluvias; el once y trece, aumento de temperatura y vientos los dias nueve y diez ó sea hoy y mañana, indicando el dia quince como el más lluvioso.

Si todo esto se cumple, estaremos divertidos como hay Dios.

—El gobierno de Egipto, en prevision de que el cólera sea importado al regreso de los peregrinos de la Meca, prepara lazaretos y adopta otras precauciones sanitarias.

—El sábado en la tarde regresó á esta ciudad el Ilmo. Sr. Obispo de la Diócesis y ayer debió volver de nuevo á Figueras. Durante su estancia en la capital del Ampurdán, S. I. ha administrado á infinidad de niños el Santo Sacramento de la Confirmacion.

—Telegrafian de Chicago que acaba de ocurrir en aquella ciudad una tempestad, con honores de diluvio, dejando el distrito inundado por completo. Apenas queda en pié ni un poste telegráfico.

La mayor parte de las ciudades de Dakota están incomunicadas por las aguas, habiendo ocurrido muchas desgracias personales y materiales.

Otro terrible ciclón acaba de destruir por completo la ciudad de Watertown, situada al Sur de aquel estado, matando, además, mucha gente de Hazel, pueblo de las cercanías, que queda tambien destruido por entero.

—D. Miguel Tornabells ha pedido la propiedad de doce pertenencias de una mina de hierro del término de Ribas, con el título *S. Miguel*.

D. Isidro Bayer doce tambien de una mina de hierro del término de Carós, llamada *Honor*, y D. Esteban Tuset otras doce de una mina de lignito titulada *Esteban*.

—*El Globo* dedica sentidas frases á la memoria del malogrado general D. Narciso Fuentes, diciendo que era el general de más porvenir en España por su carrera, talentos é historia.

Manifiesta que ha muerto pobre, dejando á sus ocho hijos, como único legado, su gloriosa espada.

Lo dicho; es lo que acontece siempre en España.

—Ayer nos faltó la carta de Madrid. Veremos si hoy recibimos la del dia y la que echamos de menos ayer, cosa que nos ha sucedido en más de una ocasion.

—D. Francisco Bertran, hermano del Alcalde de Puigcerdá, ha contraido matrimonio en Barcelona con la señorita doña Teresa Losantos. Felicidades deseamos al nuevo matrimonio.

—Es tanta la abundancia de gorriones en algunos pueblos del Bajo Ampurdán, que los labradores se ven obligados á hacer disparos de armas de fuego sin perdigonnes para ahuyentar á los huéspedes, evitando asi los perjuicios que producen en los sembrados de trigo, cuyas espigas están ya muy adelantadas.

—Segun hemos oido decir, hasta dentro de tres dias no regresará de Madrid el señor Gobernador civil de esta provincia.

Tambien se dice que el Gobierno ha nombrado Alcalde de esta ciudad, al señor Tuyet. Hemos procurado averiguar la certeza de esta noticia, y no la hemos podido ver confirmada en los centros oficiales.

—Se encuentra en Barcelona el Sr. Marqués de la Torre, Senador del Reino por esta provincia.

—Leemos en un colega de Barcelona:

En la plaza de Cataluña pedia ayer limosna un chico mudo que andaba trabajosamente apoyado en dos muletas. Presentóse un municipal, y cumpliendo lo prescrito en las nuevas Ordenanzas municipales, hizo marchar al chico. Negóse éste dando fuertes gritos guturales, y entre los transeuntes no faltó quien increpara al municipal y defendiera la libertad del chico de pedir limosna á los transeuntes. En vista de esto, el municipal tomó más á pecho el cumplimiento del deber, y obligó al chico á que le siguiera al Asilo de pobres del Parque; pero lejos de obedecer, el cojo tiró las muletas y echó á correr como un gamo, persiguiéndole el municipal y alcanzándole al fin. Entonces el cojo-mudo, que ya no era cojo, recuperó tambien el habla, diciendo claramente al municipal que no le daba la gana de seguirle. Con no pocos esfuerzos consiguió llevárselo el municipal.

Pues de estos lisiados de industria hemos conocido aqui algunas ejemplares, como conocemos pobres de oficio á quienes no consentiríamos ejercerlo por el daño que causan á los verdaderos pobres.

—El operario de la fábrica de pasta de papel del vecino pueblo de Sarria Emilio Pujol, de treinta y cinco años de edad, tuvo ayer mañana la desgracia de que uno de los engranajes de la máquina le cogiera el pié izquierdo, con tal desgracia, que segun informes que hemos adquirido, es muy posible tenga que amputársele la pierna en este Hospital Provincial á donde fué trasladado en una camilla.

Es sensible tener que dar cuenta de estos desgraciados accidentes con tanta frecuencia, y más cuando son hijos de falta de precaución de parte de los operarios.

—Se recuerda á los contribuyentes de esta capital, que el dia 10 del corriente fine la prórroga concedida para satisfacer sin recargo el cuarto trimestre de la contribucion territorial y subsidio, y que desde el siguiente se procederá ejecutivamente contra los morosos.

—Dice un periódico anarquista, que la jornada del 1.º de Mayo les ha costado un mnerto, 48 heridos y 425 presos en Italia; 14 muertos, 63 heridos y 590 presos en Francia; 20 heridos y 182 presos en Bélgica; 100 en Rusia, y 18 heridos y 34 presos en Austria.

—Leemos en *La Concentración* de Figueras, recibida antes de ayer tarde:

Prévio una parte dado al Sr. Alcalde de esta Ciudad, por el jefe de la Guardia municipal, se hizo una informacion de la que resulta que segun declaran tres municipales, el jefe de orden público D. Romualdo Ortego, con amenazas, queria obligarles á que en la causa que se sigue por las silbas del 30 del pasado, declararan conforme al parte que él habia pasado al Juzgado.

Visto el resultado de la informacion el Sr. Alcalde ha denunciado criminalmente al Sr. Jefe de orden público, por cohecho y amenaza á los agentes del Ayuntamiento.

Más adelante dice dicho periódico, que además se ha presentado otra denuncia contra el señor Ortego por falsedad del hecho que denunció; que se vá á ejercer la acción popular y que en breve se ocupará de ello en las cortes un Diputado republicano.

Esto dice *La Concentración* y á su responsabilidad lo dejamos, porque lo cierto es el hecho de las silbas dadas al señor Obispo y su comitiva, de que en otro lugar nos ocupamos.

—La Baronesa de Krupmarsch, acaba de descubrir el secreto de conservar el cutis de las damas hasta los ochenta años, con la misma frescura que tiene á los veinte, conservando, además la persona la vitalidad de la juventud. Consiste el descubrimiento, en tener constantemente sana y limpia la sangre, lo cual, tan solo se obtiene, con el frecuente uso de la *Zarzaparilla del Dr. Ayer*.

UN TESORO INMENSO.

En el imperio del Brasil se acaba de hacer un descubrimiento verdaderamente colosal. Se ha procedido á la demolicion del castillo de San Antonio de Río Janeiro, y el ingeniero, director de las obras ha encontrado en unas subterráneas galerías multitud de cajas, tategos y envoltorios que á los primeros mo-



mentos se comprendió debían ser tesoros escondidos desde mucho tiempo.

Sospechando pudiera haber algún feliz hallazgo, dicho ingeniero contrató con el Gobierno que si aparecía algún metal precioso, le pertenecía la mitad. Cumpliendo esto dirigió una Memoria al Gobierno en la que declara que han sido retirados de los subterráneos:

Ciento doce arcas de madera con chapa de hierro y tres cerraduras, pesando 862 kilos cada una.

Cuatro cajas de hierro fundido, con peso de 615 kilos cada una.

Dieciséis sacos de cuero, cosidos, con 59 kilos de peso cada saco.

Ochocientos seis paquetes de pergamino, con peso total de 1.457 kilos.

Tres cajones con papeles.

Veintiseis paquetes algo deteriorados.

Examinado el contenido de todas estas cajas y paquetes, se encontró que dentro de las 112 arcas de madera existían hasta setenta millones de monedas de oro, antiguos cruzados portugueses, cálculo que se confirmó con documentos hallados en las arcas que contenían papeles, entre los cuales se encontró un recibo de fray Desarte Antón, superior de la orden de los jesuitas, que habiendo recibido 20 millones de cruzados en oro, debía remitirlos Portugal para ser entregados a don Juan V como tributo de honra por su viaje al Brasil.

Estos 20 millones de los 70 encontrados, así como los 2.460 kilogramos de oro en polvo de las cuatro cajas de hierro y los 945 kilos de oro en pepitas, panes y objetos ricamente labrados, debían ir a Portugal a bordo de la real escuadrilla de carabelas y galeones, que, bajo el mando del Infante don Sebastián, debía tocar en el Brasil de paso para Lisboa.

Cuando en el siglo pasado el Marqués de Pombal reclamó el envío de esa suma, el superior de los jesuitas, al propio tiempo que cerraba el tesoro en los subterráneos del convento, que más tarde fué el castillo que hoy se derriba, negaba al gran hombre de Estado de Portugal que existiesen en su poder, asegurando que los tales tesoros habían tomado rumbo para el vecino reino.

A esta negativa, cuya falsedad no escapaba al Marqués de Pombal, se atribuye el que éste, hombre piadoso, expulsara del Brasil y de Portugal a los jesuitas.

Los 26 paquetes contenían multitud de hermosas y variadas piedras preciosas, cuyo valor, que debe ser enorme, no se ha podido apreciar aún.

Las excavaciones no han terminado y se espera encontrar nuevos tesoros.

**Distracciones.**

Varios andaluces hablan de viajes extraordinarios que han verificado, y uno de ellos dice:

—Para viaje raro el que yo hice una vez por el aire, y sin globo ni nada.

—¿Y cómo pudo ser eso?—le preguntan.

—Muy sencillo. Estaba yo regañando con un gallego joven y de mucha fuerza, y le pegué una bofetada; entonces él me pegó un puntapié tan fuerte y me echó tan alto, que cuando caí y pregunté dónde estaba para decirle una satisfacción, supo que hacía veinte años que había muerto de viejo.

**LA COLMENA. (1)**

(Colaboración inédita.)

A mi ilustrado amigo Don Antonio Sánchez Balbi.

En su claustro oscuro

poblado de celdas,

igual que las monjas

viven las abejas.

—Hermana querida,

—esclama una de ellas—

permítid que salga,

que hay una azucena

esperando darme

no sé qué fineza.

—Pase—le responde

la hermana portera.—

—En un huerto lindo

exclama otra abeja,—

un lirio me aguarda

muerto de impaciencia.

—Pase, hermana, pase,

—répita la vieja.

—Derramando olores

en una maceta,

me espera una rosa

a la luz abierta.

—Salga, hermana, salga,

y que pronto vuelva.

—A un clavel brillante

que un jardín recrea,

arreglarle tengo,

hermana portera,

pistilos y estambres

que ansiosos se enredan.

—¿Qué escándalo, hermana!

¡Jesús, qué vergüenza!

Vaya, y que termine

la amante contienda.

—A una margarita

que la muy parlara

ha echado las cartas

a una niña bella,

y la niña llora

contraria respuesta,

tengo que ir a darle

una reprimenda.

—Pase, hermana mía,

¡Dios me dé paciencia!

—Hay una magnolia

con aire de reina,

que el viento en su tallo

meloso cimbreo;

su cáliz no tiene

las hojas abiertas,

y el sol, para abrirlas,

carece de fuerza.

¿Voy a abrirlo, hermana?

(1) Del hermoso é inspirado libro de nuestro distinguido colaborador Salvador Rueda, titulado *Cantos de la Vendimia*.

—Bendito Dios sea!

¡Válme Jesucristo!

¡qué esto aquí sucede!

Ande la mundana

y abra lo que quiera,

—Me tiene citada

para echar la siesta

en su lindo seno

una madre-selva.

—¿Por fuerza han de oírse

estas desvergüenzas?

Vaya, y que aproveche.

Nada, es cosa hecha;

esta tarde misma

ceso de portera.

Salvador Rueda.

**Movimiento de población.**

NOTA de los Nacimientos y Defunciones ocurridos en esta Ciudad, suministrada por LA NEOTAFIA, de conformidad con el Registro Civil.

Día 7.—Nacidos.—Varones, 0.—Hembras, 1.

Muertos.—José Sala, 13 meses; Pedro Riera, 73 años; Fauslino Perez, 40 años.

Matas.

**Boletín religioso.**

SANTOS DE HOY

San Primo y san Feliciano, hermanos mrs.

CUARENTA HORAS

Están en la Iglesia de San Félix.

**TELÉGRAMAS.**

París 7.—En Lons le Saunier se han declarado en huelga los obreros de las fundiciones de Pont-du-Navoy.

Londres.—Telegrafían de Valparaiso que las tropas del Gobierno se han apoderado de un torpedero insurrecto en el puerto de Papudo, habiendo sido fusilados todos sus tripulantes.

Viena.—Se halla gravemente enfermo en Gratz el príncipe Alejandro de Battenberg.

Ha fallecido el Coronel Lebel, autor del fusil de su nombre que usa el ejército francés.

Imprenta de «LA LUCHA» Plaza del Grano, 6.

**Anuncios.**

**BAÑOS Y DUCHAS**

PLAZA DE S. AGUSTIN, 3.

Quedan abiertos al público desde el día 6 de presente mes.

**GANGA.**

En uno de los puntos más pintorescos del partido judicial de Figueras, hay para vender una magnífica finca con cuatro Mansos, que juntos contienen 791 vesanas de tierra, entre secano, regadío, viña americana, bosque y yermo. Se cederá al 5 por 100 de su renta líquida, que viene á ser de 1.500 duros anuales próximamente.

Para más informes, dirigirse á D. José Bassols y Comas, Carnicerías, 3, 2.º, Olot.

**PILDORAS DE BLANCARD**  
 CON Yoduro de Hierro Inalterable  
 NEW-YORK Aprobadas por la Academia de Medicina de París.  
 PARIS Adoptadas por el Formulario oficial francés y autorizadas por el Consejo médico de San Petersburgo.  
 1883 1885  
 Participando de las propiedades del Iodo y del Hierro, estas Píldoras convienen especialmente en las enfermedades tan variadas que determina el germen escrofuloso (tumores, obstrucciones y humores fríos, etc.), afecciones contrarias cuales son impotentes los simples ferruginosos; en la Clorosis (colores pálidos), Leucorrea (flor blanca), la Amenorrea (menstruación nula ó difícil), la Tisis, la Sífilis constitucional, etc. En fin, ofrecen a los prácticos un agente terapéutico de los mas energicos para estimular el organismo y modificar las constituciones linfáticas, débiles ó debilitadas.  
 N. B.—El Ioduro de Hierro impuro ó alterado es un medicamento infiel é irritante. Como prueba de pureza y autenticidad de las verdaderas Píldoras de Blancard, exátese nuestro sello de plata reactiva, nuestra firma adjunta y el sello de la Unión de Fabricantes.  
 Farmacéutico de París, calle Bonaparte, 40  
 DESCONFIESE DE LAS FALSIFICACIONES

**PAPEL**

Lo hay para envolver en la Redacción de este diario.



**EL VIGOR DEL CABELLO,**

DEL DR. AYER,

no tiene rival para el restablecimiento del pelo descolorido y cano á su primitivo color y frescura y para mantener la cabeza limpia y saludable. Segun declaración de todos los que lo usan, es la preparación de tocador mas popular y elegante y la que mejor hace crecer el pelo. Cuando las glándulas capilares se debilitan por enfermedad, vejez ó desuido, este cosmético renueva la vida del cráneo hasta el grado de que el pelo recobra su primitiva

**Abundancia y Hermosura.**

Las señoras encuentran que esta preparación da al pelo la flexibilidad de la seda y una fragancia delicada y duradera. Los Caballeros lo usan para evitar la calvicie, para restablecer el pelo descolorido y cano á su primitivo color y abundancia y para impedir la caída y tumores molestos en la cabeza. Una prueba de la superioridad de esta preparación sobre todas las otras de su clase es la demanda todos los dias creciente que hay por ella en todos los países civilizados.

**El Vigor del Cabello, del Dr. Ayer,**

PREPARADO POR EL

DR. J. C. AYER y CIA., Lowell, Mass., E. U. A.  
 De venta en las principales farmacias, droguerías y perfumerías.

**Aprendiz.** Se necesita uno en la imprenta de este diario.

res semejante conducta por parte de Guillermo; y sin embargo era la que convenía á sus miras.

Más adelante, y merced á la confianza que había sabido inspirar al duque con sus cábalas é intrigas, llegó á proporcionar á los dos amantes una cita nocturna en el jardín del palacio del duque.

**XI.**

Acostumbrados como estaban Flavio é Irene á la expansión libre de sus amorosos sentimientos, el temor y el poco tiempo que podían durar las ocultas entrevistas que debían á la mediación de Guillermo, no eran suficientes á satisfacer los deseos que mutuamente sentían los tiernos amantes.

Flavio no pudo menos de hablar en este sentido á Guillermo, que intencionadamente procuraba fuesen sus entrevistas lo más corto posible.

Así mantenía vivo un deseo en Flavio y y podía conducirlo por el camino que mejor cuadraba á sus intentos.

Flavio tenía tanta confianza en la amistad de Guillermo, que no le ocultaba siquiera sus más íntimos pensamientos.

¿Y cómo no fiar completamente en un hombre del cual recibía todos los dias inequívocas pruebas de fidelidad?

¿Cómo podía imaginar Flavio falsía ni traición en quien le proporcionaba los únicos momentos de dicha á que le era dable aspirar?

¿Quién era capaz de prever los intentos del falso Guillermo?

En nuestro concepto, nadie.

En ocasión en que, como hemos dicho, Flavio se lamentaba de lo cortas y tardías de sus entrevistas con Irene, Guillermo inició á aquel la idea de robar á ésta, con su mediación y ayuda.

Esta idea que Flavio creía de difícil realización, no dejó de germinar en la cabeza del desdichado amante.

Pero el sagaz Guillermo combatía sus razonamientos y presentaba el asunto como el más sencillo del mundo, con tal que Flavio lograra que Irene consintiera el rapto.

Hé aquí el proyecto del infame Guillermo.

aquella, reiteró su demanda de una manera más esplicita.

Como Guillermo tenía sumo interés en que Irene aceptara el pensamiento, ocioso será decir á nuestros lectores, que las entrevistas de Flavio é Irene menudeaban desde entonces.

Irene había cedido algo de su primera declaración, y se limitaba tan solo á esponer las dificultades que en su concepto imposibilitaban llevar el proyecto de realización definitiva con buen éxito.

Pero no hay lábios más persuasivos que los del amor, cuando se dirigen á un corazón abrasado por su llama; difícil, sumamente difícil debía serle á Irene no ser vencida en una lucha en que el contrario le llevaba inmensas ventajas.

Así es que Flavio con su talento natural y la habilidad que sus deseos le hacía desplegar en aquella controversia, presentó la cuestión á Irene tan clara, tan sencilla, y de resultados tan seguros, que aquella no sostenía el combate sino por el rubor que la impedía pronunciar un sí en cuestión tan grave. Tentó resistirse aún; pero como sus palabras no espresaban lo que su corazón sentía, Flavio comprendió que la victoria era suya.



## PILDORAS HOLLOWAY

Este remedio universalmente reconocido por el más eficaz, purifica prontamente la sangre la reconstituye el manantial de la vida y de cuya impureza provienen todas las enfermedades que tanto afligen al género humano.

Las PILDORAS HOLLOWAY restituyen al estómago y á los intestinos su acción normal, regularizan las secreciones, y restablecen la buena digestión y gracias á sus propiedades balsámicas que purifican la sangre con tanta perfección, los nervios y músculos obtienen la debida energía fortificándose enteramente el sistema vital. Las personas de la constitución más delicada pueden, sin temor alguno, aprovecharse del poder curativo de este célebre medicamento, ateniéndose á las dosis prescritas en las instrucciones que acompañan cada caja.

## UNGUENTO HOLLOWAY

El arte médico no ha llegado aun á producir remedio alguno que pueda compararse á este maravilloso Unguento, el cual introduciéndose en la sangre, forma parte de ella y extrae toda partícula morbosa. Cicatriza toda clase de llagas y ulceraciones siendo considerado el remedio infalible para la pronta y radical cura de toda especie de tumores, escrófulas, males de piedra, gota, reumatismos, y neuralgia. Las personas que padecen afecciones del corazón ó que sufren de constipados, toses ó bronquitis, pueden librarse pronto de estas dolencias apelando á las maravillosas virtudes del Unguento Holloway.

Para asegurar la curación rápida y permanente de las enfermedades, conviene siempre que se tomen las Píldoras al mismo tiempo que se emplea el Unguento.

AMPLIAS INSTRUCCIONES EN ESPAÑOL,

RELATIVA AL USO DE DICHO MEDICAMENTO,

ENVUELVEN LAS CAJAS DE PILDORAS Y BOTES DE UNGUENTO.

Se vende en las principales Farmacias del mundo entero y en el establecimiento central del Profesor Holloway, 353, Oxford-Street, Londres.

21-26

## Jarabe Laroze

DE CORTEZAS DE NARANJAS AMARGAS

Desde hace mas de 40 años, el Jarabe Laroze se prescribe con éxito por todos los médicos para la curación de las gastritis, gastralgias, dolores y retortijones de estómago, estreñimientos rebeldes, para facilitar la digestión y para regularizar todas las funciones del estómago y de los intestinos.

JARABE

### al Bromuro de Potasio

DE CORTEZAS DE NARANJAS AMARGAS

Es el remedio más eficaz para combatir las enfermedades del corazón, la epilepsia, histeria, migraña, baile de S. Vito, insomnios, convulsiones y tos de los niños durante la dentición; en una palabra, todas las afecciones nerviosas.

Fábrica, Expediciones: J. P. LAROZE & Co, 2, rue des Lions-St-Paul, à Paris.

DEPOSITOS: Barcelona: Borrrel heros, Camp heros, Ramon Cuyas, Uriach y Alomar.

EN LAS MISMAS FARMACIAS SE ENCONTRAN:

El Jarabe depurativo de corteza de naranja amarga al Ioduro de potasio.  
El Jarabe ferruginoso de corteza de naranja y cuasi amara al Proto-Ioduro de hierro.  
Los Dentífricos Laroze de quina, pelitre y guayaco, Elixir, Polvos y Opiata.

## La Moda Elegante Ilustrada.

Los representantes en esta capital de los Sres. A. de Carlos é hijo de Madrid, son los Sres. D. Aniceto Palahi, Paciano Torres y Martí y Cargol, en cuyas librerías se admiten suscripciones y reclamaciones y se facilitan números de muestra.

Este periódico, indispensable en toda casa de familia, contiene figurines iluminados de modas de París, patrones de tamaño natural, modelos de trabajar á la aguja, crouché, tapicería en colores, novelas, crónicas, bellas artes, música, etc.

— 131 —

Flavio reduciría á metálico una buena parte de sus riquezas.

Irene saldría acompañada de Guillermo con destino á una quinta algo distante de la ciudad.

Flavio se quedaría en Florencia tres ó cuatro días, con objeto de que si el duque llegase á sospechar ser él el autor del rapto, la presencia de Flavio desvaneciese sus sospechas.

Después Flavio iría á reunirse en la quinta con su amada y su fiel amigo Guillermo, partiendo juntos á Roma al objeto proyectado.

En la primera entrevista que tuvieron Flavio é Irene, aquel inició la idea, como único medio de vencer la resistencia del duque á la realización de sus ensueños de amor.

Irene declaró que solo en un apurado trance podía atreverse á dar un paso que podía menoscabar su honra, y causar á su padre un terrible disgusto.

La repulsa que llevó Flavio aquel día, no le desalentó en su empresa de lograr que Irene cediera á la realización de su rapto; así es que en las entrevistas que se subsiguieron á

En cuanto Irene consintiese, cosa fácil atendida la ardorosa pasión que Flavio le había inspirado, salían por el jardín por medio de una escala y los dos amantes se dirigían á Roma donde un cardenal pariente de Guillermo supliría la autoridad paterna y los desposaría.

Una vez desposados, se presentarían al duque, el cual pasado el primer arranque, tomaría el único partido que cuadraba á su honra y á su calidad de padre, admitiéndolos como hijos y dándoles su bendición paternal.

El proyecto no dejaba de tener atractivos para el enamorado Flavio, y además como Guillermo empleó todo su talento y habilidad en el consejo, logró que Flavio acogiese bien la idea.

XII.

Ya hemos dicho á nuestros lectores cuál era el proyecto del rapto de Irene, si se alcanzaba su consentimiento.

En cuanto á los medios, eran si cabe, aún más sencillos.



### Las Píldoras del Dr. Ayer

son un remedio inmejorable para constipación, biliosidad, jaqueca, dispepsia, ictericia y los desarreglos comunes del

#### ESTÓMAGO, HÍGADO Y RIÑONES.

Sirven para cortar resfriados, mitigar fiebres, aliviar la gota, reumatismo y neuralgia, limpiar el sistema de humores deletéreos y ayudar á la formación de sangre pura y abundante. Estas bien conocidas píldoras están compuestas de las virtudes esenciales de los mejores vegetales catárticos y no contienen calomel ni otra droga deletérea. Pueden darse por lo tanto siempre que se necesite un purgante, sin temor de malos efectos. Estando cubiertas de azúcar son agradables al paladar y sus virtudes medicinales se conservan por tiempo indefinido en cualquier clima. Debe haberlas en todos los botiquines de familia y en la maleta del viajero.

### Las Píldoras del Dr. Ayer

PREPARADAS POR EL

DR. J. C. AYER & CIA., Lowell, Mass., E. U. A.

Se venden en las principales farmacias y droguerías.

En la Imprenta de este Diario se hacen toda clase de trabajos á precios económicos.



CUANDO LA SANGRE está adelgazada ó impura, todos los órganos y fibras del cuerpo se debilitan é incapacitan para resistir las enfermedades predominantes. Entre otros

#### Síntomas de Sangre Viciada

se cuentan los diviesos, carbúnculos, granos, erupciones, mal de ojos, úlceras, tumores é hinchazón de las glándulas. Para cortar estos males de raíz, purifíquese la sangre con la Zarzaparrilla del Dr. Ayer. Esta medicina ha mantenido su reputación universal por cerca de medio siglo como el mejor

#### Purificador de Sangre.

Es un extracto altamente condensado de los más poderosos vegetales alterativos y tónicos. Es el remedio más efectivo para la escrófula é igualmente beneficioso para la gota, reumatismo, catarro é hidropesía, lo mismo que para los desarreglos del hígado y riñones. Es una medicina para hombres, mujeres y niños. Tener cuidado de pedir la

### Zarzaparrilla del Dr. Ayer.

PREPARADA POR EL

DR. J. C. AYER & CIA., Lowell, Mass., E. U. A.

De venta en las principales farmacias y droguerías.

## PERLAS DEL D<sup>o</sup> CLERTAN

Aprobación de la Academia de medicina de Paris.

MEDICACIÓN ANTIESPASMÓDICA

*a.* Perlas de Eter de Clertan. — Dosis, 4 á 10 por día.

(Jaquecas, cefalalgias rebeldes, accesos de asma, calambres de estómago, tendencias al síncope.)

*b.* Perlas de Hoffmann de Clertan. — Dosis, 4 á 10 por día. (Las mismas indicaciones que para las perlas de Eter, y más particularmente náuseas, digestiones dolorosas, indigestiones, vómitos.)

*c.* Perlas de Valeriana de Clertan. — Dosis, 4 á 10 por día. (Vertigos, aturdimientos, palpitaciones nerviosas.)

Perlas de Esencia de Trementina de Clertan. — Dosis, 4 á 10 por día. (Jaquecas, neurálgias faciales, ciática, lumbago.)

F<sup>o</sup> y origen: CASA L. FRERE, A. CHAMPIGNY et Co, succ<sup>o</sup>, 19, r. Jacob, Paris.

Deposito al por mayor, en Madrid: MELCHOR GARCIA, Capellanes, 1, Dupl<sup>o</sup>.

— al por menor, en Gerona: JOAQUIN AMETLER, farmacéutico.

## GRAJEAS de Hierro Rabuteau

Laureado del Instituto de Francia. — Premio de Terapéutica.

El empleo en Medicina del Hierro Rabuteau está fundado sobre la ciencia.

Las Verdaderas Grajeas de Hierro Rabuteau están recomendadas en los casos de Clorosis, Anemia, Colores pálidos, Pérdidas, Debilidad, Extenuación, Convalescencia, Debilidad de los Niños, empobrecimiento y alteración de la sangre á consecuencia de fatigas, veladas y excesos de toda clase. — Se tomarán 4 á 6 Grajeas diarias.

Ni Constipación, ni Diarrea, Asimilación completa.

El Elixir de Hierro Rabuteau está recomendado á las personas que no pueden tragar las Grajeas. — Una copita en las comidas.

Exíjase el Verdadero Hierro Rabuteau de CLIN y C<sup>o</sup>, de PARIS, que se halla en las principales Boticas y Droguerías.

— 127 —

cer posible un matrimonio que hubiera creído desigual; pero en aquellos momentos cegado por el deseo de venganza contra la familia de Flavio, hubiera pasado por ello.

Y no solo hubiera pasado por ello, sino que tal vez así hubiera cumplido un deseo, aunque lo fuera de momento.

Nada de esto se escapó á la penetración del astuto Guillermo; pero éste conocía también la imposibilidad de ser llevado á cabo semejante proyecto, ínterin no se hallase un medio de que Irene dejase de amar á Flavio.

Y esto era punto menos que imposible.

Hé aquí, pues, el por qué Guillermo, desmintiendo la convicción que el duque se había formado respecto á aquel, trabajó por cuenta de Flavio.

Los proyectos de Guillermo no iban más allá de lo que juzgaba realizable.

Guillermo, pues, fué el mediador entre Flavio é Irene, supuesto que por su parte debía creerse garantido de una imprudencia.

Era el portador de las amorosas epístolas en que á falta de otro medio se expresaba la sinceridad de su cariño amante.

No dejará de sorprender á nuestros lecto-